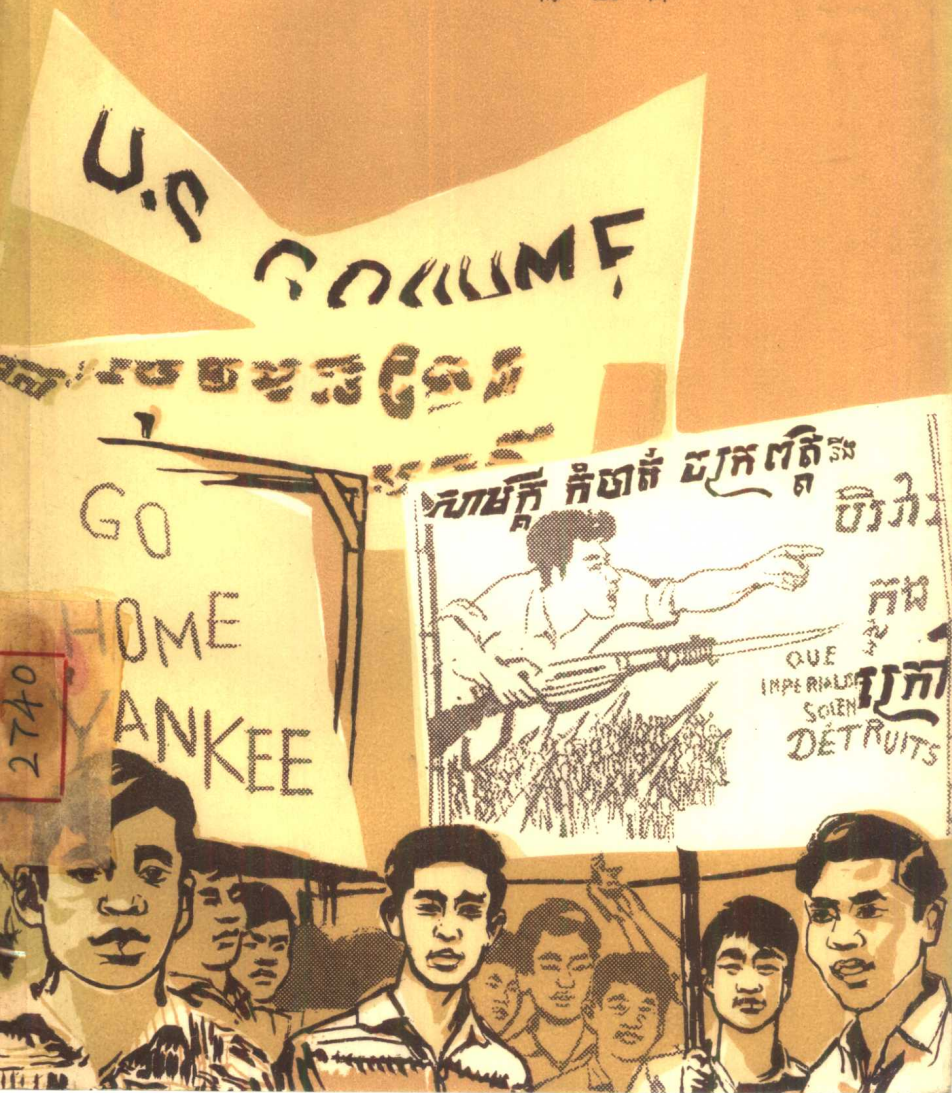


憤怒的火焰

伊姆·烏萊著

梅工譯



憤怒的火焰

〔東埔寨〕伊姆·烏萊

梅 工 譯

作 家 出 版 社

一九六五年·北京

封面設計：陸志庠

憤怒的火焰

書號 1861

作家出版社出版

(北京朝內大街320號)

字數 20,000 開本 787×1092 毫米 $\frac{1}{32}$ 印張 1 $\frac{7}{8}$ 插頁 2

1965年8月北京第1版 1965年8月北京第1次印刷

定價(4) 0.21元

北京新华印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行

各地新华书店經售

ក្នុងកំឡុងពេលនេះ រដ្ឋសភា
ដោយ
អ៊ឹម-ឌុន ឌុន
រោងចក្រ ជាប-ចាក់



亚非两大洲是人类文明最古的发源地，是人类文化的摇篮。

今天亚非人民正面临着一个民族解放和文化复兴的新时代。亚非人民风起云涌的反对帝国主义、反对殖民主义的斗争，不仅对亚非两洲人民的前途有着伟大的历史意义，并且也对全人类的命运发生决定性的影响。

进步的亚非作家是这一伟大斗争的积极参加者，又是这一斗争的代言人。他们继承了光辉灿烂的文化传统，从人民的斗争中汲取了丰富的灵感，正在不断创造着具有新的思想和感情的优秀作品。这些作品是全世界人类的共同财富。中国读者怀着极大的兴趣来阅读这些作品，并且将从这些作品中得到鼓舞。

长期以来，美帝国主义及其
僕从不择手段地对柬埔寨进行干
涉、颠覆和侵略的罪恶活动，激
起了柬埔寨人民的强烈愤怒。
1964年3月11日，在柬埔寨
首都金边举行了三十万人的反美
大示威。柬埔寨青年诗人伊姆·
乌莱在全国人民反美的怒潮中写
了不少诗歌，愤慨地揭露了美帝
国主义及其僕从的罪行，表达了
柬埔寨人民不畏强暴、保卫祖国
的独立、主权和领土完整的决心。

目 次

滾开,“自由世界”和帝国主义	1
美帝国主义是世界人民的共同敌人	3
誰說美帝是柬埔寨的朋友	8
桑薩里叛变、曼谷計劃、戴普茵斃命	10
一九五九年八月三十一日的烈性炸弹	12
不斷侵略和誣蔑	14
他們侵略、干涉柬埔寨, 拒絕召开 日內瓦會議	16
从別处到蒙村和昌特里亞村	18
把帝国主义赶出美丽的国土	21
勇敢是我們的传统	24

你們會想到嗎.....	27
具有历史意义的一天.....	30
爭取新的胜利.....	32
我們不是孤立的.....	34
全国人民團結起来，帝国主义一定 灭亡.....	36
大叻計劃.....	40
他們在大叻會議后干些什么勾当.....	42
粉碎大叻計劃.....	44
严密注意帝国主义和它的僕从.....	46
传綉球，打美帝.....	49
新年新面貌.....	51
新年新任务.....	53

滾开，“自由世界”和帝国主义

美国佬滾回去，
美国佬快滾开，
不准在这里耍賴！

美帝国主义者，
卷起你們的鋪盖，
帶着你們的妻子儿女，
滾出柬埔寨！

奸詐的英国佬，
狡猾的美国佬，

他們的心腸一樣壞！

一定把他們趕出去，
高棉人民團結起來！
帝國主義和它的走狗，
早就註定要失敗！

把帝國主義和它的走狗，
堅決鏟除！
把“自由世界”豢養的叛徒，
徹底消滅！

美帝国主义是 世界人民的共同敌人

美帝国主义，
心地骯髒，
无比野蛮；
他們杀害人民，
到处制造战争灾难。

第二次世界大战結束，
資本家傾注大量美元；
他們的目的何在？
——是妄想把世界主宰！

南朝鮮和中国的台湾，
遭受着空前的灾难，
是誰，是誰，
是誰造成这种局面？
沒有帝国主义，
哪里会有灾星？
是帝国主义的美金，
使人民失去安宁！

在印度尼西亚，
在伊拉克，
在黎巴嫩，
在約旦，
到处有帝国主义匪徒的脚印，
他們进行騷扰，制造麻煩。

在越南南方，
美国在幕后策划，
操纵它的走狗集团，
推翻了保大，
战火一直烧到今天。

刚果、古巴，
柬埔寨、老挝，
遭受深重的灾难；
古巴的局势稍稍缓和，
万恶的帝国主义，
又不断干涉其他三国。

他们袭击、捣蛋，
里应外合，
制造混乱；
他们日日夜夜威胁我们，

妄图镇压和奴役人民。

对社会主义国家——
不論大国，还是小国，
帝国主义都要较量；
尽管多次遭到致命打击，
还在那里痴心妄想。

他們时时瘋狂挑起战争，
使人民家破人亡、无辜丧生；
帝国主义的行为只能激起人民的憎恨，
怎能口口声声把它贊頌！

金元財团、垄断資本，
是帝国主义元凶！
使人民受尽了苦难，
到处压迫人民，进行战争挑衅！

美帝，英帝，
还有它的走狗、附庸，
都是一丘之貉，
是世界人民最凶恶的头号敌人！

誰說美帝是柬埔寨的朋友

独立的柬埔寨要友誼，
同远国近邻平等交往；
相互交流經濟和文化，
我們執行着中立政策。

美帝国主义假装友好，
这战争販子罪大恶极；
他們蹂躪我們的願望，
全国的人民憤怒无比！

他們把軍援当作誘餌，

积极地搞起阴谋活动；
威胁、利诱样样都来，
它的计划要我们执行。

要强迫我们加入集团，
SEATO^① 是些强盗、匪帮，
嘴里叫喊保护东南亚，
人民看透这种鬼心肠。

美帝用美元耍尽花招，
白费心机，恼羞成怒，
又公开策划新的阴谋，
钻到我们内部搞颠覆。

① 即所谓“东南亚共同防御条约组织”。